

바륨 관장검사

Barium Enema

A barium enema is an x-ray test of the large intestine, also called the colon. This test lets your doctor see the lining of your colon and rectum. Be sure to review these instructions before your test so you can prepare.

- If you take medicines each day, ask your doctor which of your medicines you should take the day before and the morning of the test.
- If you have diabetes and take insulin, check with your doctor to see if you need to adjust your insulin dose for this test.
- If you are pregnant, or think you might be, tell the staff before the x-ray is taken.

Arrive on time for your test. Plan on this test taking about 1 to 2 hours.

Before the Test

Buy these medicines from your local pharmacy. You will take them the day before your test to clear out your colon. Ask the pharmacist for help if needed.

- 10-ounce bottle of magnesium citrate
- Small box of Biscodyl (Dulcolax) laxative tablets – You will need to take 4 tablets

The Day Before Your Test

Your colon and rectum must be empty of all stool before this test. You will need to be on a clear liquid diet and take the laxative medicines.

- Do not eat solid foods or drink milk products the rest of today and until the test is done.
- **Do not drink any red liquids.**

바륨 관장검사란 결장이라고 부르는 대장의 엑스레이 검사입니다. 이 검사를 통해서 의사는 결장과 항문의 점막을 볼 수 있습니다. 준비할 수 있도록 검사 전에 이 지침을 반드시 검토하십시오.

- 약을 매일 복용할 경우에는 검사 하루 전에 그리고 검사 받는 날 아침에 어떤 약을 복용해야 하는 지 의사에게 물어보십시오.
- 당뇨병이 있고 인슐린을 복용하는 경우, 의사와 상의하여 이 검사를 위해 인슐린 용량을 조정해야 하는 지 확인하십시오.
- 임신했거나 혹시 임신했는지 모르면, 엑스레이를 찍기 전에 의료진에게 말하십시오.

검사받는 날 제시간에 도착하십시오. 약 1~2 시간정도 걸릴 것으로 예상하십시오.

검사 전

지역 약국에서 이 약을 구입하십시오. 결장을 세척하기 위해 검사 전날 복용합니다. 필요한 경우 약사에게 도움을 요청하십시오.

- 구연산 마그네슘 10 온스짜리 병 하나.
- 비스코딜 (두콜락스) 정 작은 박스 하나 – 4 정을 복용해야 합니다.

검사 받기 전 날

검사 전에 결장과 항문에서 변을 모두 제거해야 합니다. 깨끗한 유동식을 유지하고 완하제를 복용해야 합니다.

- 오늘 이 시간 이후 및 검사가 끝날 때까지 고형식을 먹거나 또는 유제품을 마시지 마십시오.
- **빨간색 음료를 드시지 마십시오.**

- **Drink clear liquids only**, such as:
 - Water
 - Clear broth or bouillon
 - Clear fruit juices without pulp such as apple, white grape, white cranberry and lemonade
 - Clear drinks such as lemon-lime soda, Kool-aid or sport drinks
 - Decaffeinated coffee or tea without milk or nondairy creamer
 - Jello or popsicles
- Drink plenty of water or other clear liquids from the list above throughout the day.
- At 1 PM the day before your test:
 - Pour the whole, 10-ounce bottle of magnesium citrate over ice and drink it.
 - Take 2 Biscodyl (Dulcolax) tablets.
 - If you work the day before your test, you may want to wait to take these medicines until you are at home.
 - At 5 PM or 4 hours after you took the other laxative medicines, take 2 more Biscodyl (Dulcolax) tablets with 8 ounces or 240 ml of water.
- You will need to use the toilet often during the afternoon and evening.
- **After midnight, do not eat or drink anything, including water.**
- 오직 아래와 같은 투명한 액체만 드십시오.
 - 물
 - 투명한 국물이나 부이용
 - 사과, 흰포도, 화이트 크랜베리, 레모네이드와 같이 과육이 들어있지 않은 순수한 과일 주스
 - 레몬-라임 소다, 쿨 에이드, 또는 스포츠 드링크와 같은 투명한 음료수
 - 밀크나 비낙농 크림류가 들어있지 않은 카페인 없는 커피나 차
 - 젤로나 팝시클
- 하루 종일 위의 목록에 있는 물이나 기타 투명한 액체를 충분히 마시십시오.
- 검사 전날 오후 1시:
 - 구연산 마그네슘 10온스 한 병을 얼음에 부어서 드십시오 .
 - 비스코딜(두콜락스) 2 알을 드십시오.
 - 검사 전날 일하는 경우, 이러한 약을 복용하기 위해 집에 갈 때까지 기다릴 수도 있습니다.
 - 오후 5시 또는 다른 배변제를 복용한 지 4 시간 후, 8 온스 또는 물 240ml와 함께 비스코딜 (둘코락스) 2 정을 더 드십시오.
- 오후와 저녁에 화장실을 자주 사용하게 될 것입니다.
- 자정 이후에는 물을 포함하여 아무것도 먹거나 마시지 마십시오.

The Morning of Your Test

If you are to take medicine, take with sips of water only. If you take other medicines later in the day, wait until after your test to take them.

검사 받는 날 아침

약을 복용해야 하면 약간의 물과 함께 드십시오. 해당일 늦은 시간에 다른 약을 복용하는 경우, 검사를 한 후까지 기다렸다가 복용하십시오.

During the Test

- You will wear a hospital gown.
- You lie on an x-ray table below a machine that looks like a TV. You will be awake for this test and the staff will try to keep you comfortable.
- A tube is put into your rectum and a balloon is inflated on the tube to keep it in place. The doctor watches as a barium mixture flows through the tube into your colon. Air may also be put into the tube to expand the colon to get better x-ray pictures. You are asked to roll on your side during the test.
- You may feel cramping and pressure. Take slow deep breaths through your mouth to help you relax.
- X-rays are taken. You will be asked to hold your breath at times.
- The tube will be removed. You will be taken to a toilet to empty the barium and air mixture from your colon.
- Another x-ray may be taken to finish your test.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

After the Test

- You will be able to eat your normal diet.
- Drink plenty of water and other liquids the next 2 to 3 days. Avoid carbonated drinks during this time because they may cause you to have gas.
- Eat whole grains, fruits and vegetables, and/or take a mild laxative to help remove the barium.
- Your stool will be white or light in color due to the barium for a day or 2 after the test.

검사 중

- 병원 가운을 입게 됩니다.
- 마치 TV 같이 생긴 기계 아래에 있는 엑스레이 테이블에 눕게 됩니다. 여러분은 검사 시 깨어 있을 것이고 직원들은 여러분을 편안하게 하기 위해 노력할 것입니다.
- 튜브를 직장에 삽입하고 풍선을 튜브에서 부풀려 제위치에 유지합니다. 바륨 혼합물이 튜브를 통하여 결장 안으로 들어가는 것을 의사가 지켜봅니다. 또한 결장을 확장하고 더 나은 엑스레이 사진을 얻기 위해 공기를 튜브에 넣을 수도 있습니다. 검사 중에 옆으로 돌아 누우라고 할 것입니다.
- 검사 중에 경련과 압력을 느낄 것입니다. 입으로 숨을 깊게 천천히 쉬면 좀 안정이 될 것입니다.
- 엑스레이를 찍습니다. 가끔 숨을 잠시 멈춰달라고 요청할 것입니다.
- 튜브를 제거할 것입니다. 화장실에 가서 바륨과 공기를 결장에서 빼내라고 할 것입니다.
- 엑스레이를 한 번 더 찍은 다음 검사를 마칠 것입니다.
- 검사 결과를 담당의에게 보냅니다. 담당의가 결과에 대해 여러분과 상의할 것입니다.

검사 후

- 정상적으로 식사를 하게 될 것입니다.
- 검사 후 2-3일 동안 물과 수분을 충분히 섭취하십시오. 이 기간 동안 탄산 음료를 마시면 가스가 차기 때문에 되도록 마시지 마십시오.
- 곡류, 과일, 채소 등을 먹고 또한 약한 배변제를 사용하여 바륨을 대장에서 제거하십시오.
- 검사 후 하루 이틀은 바륨 때문에 대변 색깔이 흰색이거나 얼어질 것입니다.

Call Your Doctor

Contact your doctor if you:

- Do not pass stool for more than 2 days after your test or if you are not able to pass gas from your rectum.
- Have a pencil-thin stool or notice a change in your usual bowel habits.
- Have pain in your lower abdomen (belly) or stomach.
- Do not have normal stools in 3 days.
- Have questions or concerns about your illness, medicine or the procedure.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

의사에게 연락하십시오

다음과 같은 경우 의사에게 연락하십시오:

- 검사 후 2 일 이상 대변을 보지 못하거나 또는 직장에서 가스가 나오지 않는 경우.
- 연필처럼 얇은 대변을 보거나 또는 평소 배변 습관의 변화를 느낀 경우.
- 하복부(배) 또는 위에 통증이 있는 경우.
- 3일이 지났는데도 정상적인 변을 보지 못하는 경우.
- 자신의 질병, 약 또는 절차에 대해 질문이나 우려 사항이 있는 경우.

질문 또는 우려사항이 있을 경우 담당의나 간호사와 상의하십시오.